



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2012 Rhif 3093 (Cy.311)

2012 No. 3093 (W.311)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

AGRICULTURE, WALES

Rheoliadau Cynllun Taliad Sengl a
Chynlluniau Cymorth y Polisi
Amaethyddol Cyffredin (Cymru)
(Diwygio) 2012

The Common Agricultural Policy
Single Payment and Support
Schemes (Wales) (Amendment)
Regulations 2012

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Cynllun Taliad Sengl a Chynlluniau Cymorth y Polisi Amaethyddol Cyffredin (Cymru) 2010 (O.S. 2010/1892) (Cy.185) ("y prif Reoliadau") sy'n gwneud darpariaeth yng Nghymru ar gyfer gweinyddu Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 73/2009 (OJ Rhif L 30, 31.1.2009, t 16), ac offerynnau cysylltiedig eraill yr UE, mewn perthynas â chynlluniau cymorth uniongyrchol o dan y polisi amaethyddol cyffredin.

These Regulations amend the Common Agricultural Policy Single Payment and Support Schemes (Wales) Regulations 2010 (S.I. 2010/1892) (W.185) ("the principal Regulations") which make provision in Wales for the administration of Council Regulation (EC) No 73/2009 (OJ No L 30, 31.1.2009, p 16), and other associated EU instruments, in relation to direct support schemes under the common agricultural policy.

Mae rheoliad 2 yn diwygio'r prif Reoliadau i ddarparu ar gyfer didyniadau modiweiddio ychwanegol a gaiff eu gwneud o'r taliadau uniongyrchol i ffermwyr ar gyfer 2013.

Regulation 2 amends the principal Regulations to provide for additional modulation deductions which will be made from direct payments to farmers for 2013.

Ni pharatowyd asesiad effaith rheoleiddiol ar gyfer yr offeryn hwn gan na ragwelir y bydd unrhyw effaith, nac unrhyw effaith sylweddol, ar y sectorau preifat, gwirfoddol na chyhoeddus.

A regulatory impact assessment has not been produced for this instrument as no, or no significant, impact on the private, voluntary or public sectors is foreseen.

2012 Rhif 3093 (Cy.311)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

**Rheoliadau Cynllun Taliad Sengl a
Chynlluniau Cymorth y Polisi
Amaethyddol Cyffredin (Cymru)
(Diwygio) 2012**

Gwnaed 13 Rhagfyr 2012

*Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol
Cymru* 13 Rhagfyr 2012

Yn dod i rym 3 Ionawr 2013

Mae Gweinidogion Cymru wedi eu dynodi(1) at ddibenion adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(2) mewn perthynas â pholisi amaethyddol cyffredin yr Undeb Ewropeaidd, ac yn gwneud y Rheoliadau hyn drwy arfer y pwerau a roddwyd gan yr adran honno.

Enwi, cymhwyso a chychwyn

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cynllun Taliad Sengl a Chynlluniau Cymorth y Polisi Amaethyddol Cyffredin (Cymru) (Diwygio) 2012.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru, ac yn dod i rym ar 3 Ionawr 2013.

**Diwygio Rheoliadau Cynllun Taliad Sengl a
Chynlluniau Cymorth y Polisi Amaethyddol
Cyffredin (Cymru) 2010**

2.—(1) Mae Rheoliadau Cynllun Taliad Sengl a Chynlluniau Cymorth y Polisi Amaethyddol Cyffredin (Cymru) 2010(3) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn lle rheoliad 7 rhodder—

(1) Yn rhinwedd erthygl 3 o Orchymyn y Cymunedau Ewropeaidd (Dynodi) (Rhif 5) 2010, O.S. 2010/2690.

(2) 1972 p.68. Cafodd adran 2(2) ei diwygio gan Ddeddf Diwygio Deddfwriaethol a Rheoleiddiol 2006 (p.51) adran 27(1)(a) a Deddf yr Undeb Ewropeaidd (Diwygio) 2008 (p.7), Rhan 1 o'r Atodlen.

(3) 2010/1892 (Cy.185).

2012 No. 3093 (W.311)

AGRICULTURE, WALES

**The Common Agricultural Policy
Single Payment and Support
Schemes (Wales) (Amendment)
Regulations 2012**

Made 13 December 2012

*Laid before the National Assembly
for Wales* 13 December 2012

Coming into force 3 January 2013

The Welsh Ministers are designated(1) for the purposes of section 2(2) of the European Communities Act 1972(2) in relation to the common agricultural policy of the European Union and make these Regulations in exercise of the powers conferred by that section.

Title, application and commencement

1.—(1) The title of these Regulations is the Common Agricultural Policy Single Payment and Support Schemes (Wales) (Amendment) Regulations 2012.

(2) These Regulations apply in relation to Wales, and come into force on 3 January 2013.

**Amendment of Common Agricultural Policy Single
Payment and Support Schemes (Wales)
Regulations 2010**

2.—(1) The Common Agricultural Policy Single Payment and Support Schemes (Wales) Regulations 2010(3) are amended as follows.

(2) For regulation 7 substitute—

(1) By virtue of article 3 of the European Communities (Designation) (No 5) Order 2010, S.I. 2010/2690.

(2) 1972 c.68. Section 2(2) was amended by the Legislative and Regulatory Reform Act 2006 (c.51) section 27(1)(a) and the European Union (Amendment) Act 2008 (c.7), Part 1 of the Schedule.

(3) 2010/1892 (W.185).

"Modiweiddio gwirfoddol

7. Y cyfraddau yn nhrydedd golofn yr Atodlen yw'r modiweiddio gwirfoddol y cyfeirir ato yn Erthygl 1 o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 378/2007 sy'n pennu rheolau ar gyfer modiweiddio yn wirfoddol y taliadau uniongyrchol y darperir ar eu cyfer yn Rheoliad (EC) Rhif 1782/2003(1) am y cyfnod 2009 i 2012 a'r addasiad gwirfoddol y cyfeirir ato yn Erthygl 10b o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 73/2009(2) ar gyfer 2013(3)."

(3) Yn yr Atodlen—

(a) yn y tabl â'r pennawd "Ar gyfer symiau hyd at a chan gynnwys £5,000" ar ôl y rhes sy'n ymwneud â 2012, mewnosoder—

| | | | |
|-------|----|------|--------|
| "2013 | 0% | 6.5% | 6.5%"; |
|-------|----|------|--------|

(b) yn y tabl â'r pennawd "Ar gyfer symiau dros £5,000 a hyd at a chan gynnwys £300,000", ar ôl y rhes sy'n ymwneud â 2012, mewnosoder—

| | | | |
|-------|-----|------|-------------|
| "2013 | 10% | 1.5% | 11.5%" ; ac |
|-------|-----|------|-------------|

(c) yn y tabl â'r pennawd "Ar gyfer symiau dros £300,000", ar ôl y rhes sy'n ymwneud â 2012, mewnosoder—

| | | | |
|-------|-----|----|-------|
| "2013 | 14% | 0% | 14%". |
|-------|-----|----|-------|

"Voluntary modulation

7. The rates in the third column of the Schedule are the voluntary modulation referred to in Article 1 of Council Regulation (EC) No 378/2007 laying down rules for voluntary modulation of direct payments provided for in Regulation (EC) No 1782/2003(1) for the period 2009 to 2012 and the voluntary adjustment referred to in Article 10b of Council Regulation (EC) No 73/2009(2) for 2013(3)."

(3) In the Schedule—

(a) in the table headed "For amounts up to and including £5,000" after the row relating to 2012 insert—

| | | | |
|-------|----|------|--------|
| "2013 | 0% | 6.5% | 6.5%"; |
|-------|----|------|--------|

(b) in the table headed "For amounts over £5,000 and up to and including £300,000" after the row relating to 2012 insert—

| | | | |
|-------|-----|------|-------------|
| "2013 | 10% | 1.5% | 11.5%"; and |
|-------|-----|------|-------------|

(c) in the table headed "For amounts over £300,000" after the row relating to 2012 insert—

| | | | |
|-------|-----|----|-------|
| "2013 | 14% | 0% | 14%". |
|-------|-----|----|-------|

Alun Davies

Y Dirprwy Weinidog Amaethyddiaeth, Bwyd, Pysgodfeydd a Rhaglenni Ewropeaidd, o dan awdurdod y Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth, un o Weinidogion Cymru

Deputy Minister for Agriculture, Food, Fisheries and European Programmes, under authority of the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science, one of the Welsh Ministers

13 Rhagfyr 2012

13 December 2012

© Hawlfraint y Goron 2013

© Crown copyright 2013

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

(1) OJ Rhif L 95, 5.4.2007, t 1, fel y'i diwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad (EU) Rhif 1231/2011 Senedd Ewrop a'r Cyngor (OJ Rhif L 326, 8.12.2011, t 24).

(2) OJ Rhif L 30, 31.1.2009, t 16, fel y'i diwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad (EU) Rhif 671/2012 Senedd Ewrop a'r Cyngor (OJ Rhif L 204, 31.7.2012, t 11).

(3) Y cyfraddau yn yr ail golofn, a ddarperir er mwyn bod yn gyflawn, yw'r cyfraddau gorfodol modiweiddio y darperir ar eu cyfer yn Erthygl 7 o Reoliad y Cyngor 73/2009 am y cyfnod 2009 i 2012 a'r addasiadau y darperir ar eu cyfer yn Erthygl 10a o Reoliad y Cyngor 73/2009 ar gyfer 2013.

(1) OJ No L 95, 5.4.2007, p 1, as last amended by Regulation (EU) No 1231/2011 of the European Parliament and of the Council (OJ No L 326, 8.12.2011, p 24).

(2) OJ No L 30, 31.1.2009, p 16, as last amended by Regulation (EU) No 671/2012 of the European Parliament and of the Council (OJ No L 204, 31.7.2012, p 11).

(3) The rates in the second column, provided for the sake of completeness, are the compulsory rates of modulation provided for in Article 7 of Council Regulation 73/2009 for the period 2009 to 2012 and the adjustments provided for in Article 10a of Council Regulation 73/2009 for 2013.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2012 Rhif 3093 (Cy.311)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

Rheoliadau Cynllun Taliad Sengl a
Chynlluniau Cymorth y Polisi
Amaethyddol Cyffredin (Cymru)
(Diwygio) 2012

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2012 No. 3093 (W.311)

AGRICULTURE, WALES

The Common Agricultural Policy
Single Payment and Support
Schemes (Wales) (Amendment)
Regulations 2012